



NYSESLAT
معلوماتی کتابچہ برائے والدین

خوش آمدید! نیویارک ریاستی ادارہ تعلیم (NYSED) کے دو لسانی تعلیم اور عالمی زبانوں کے دفتر (OBEWL) کا مشن اس بات کو یقینی بناتا ہے کہ نیویارک سٹیٹ کے تمام طلبہ بشمول انگریزی زبان سیکھنے والے (ELLS)/کثیر لسانی سیکھنے والے (MLLS) بلند درجے کی تعلیمی کامیابی اور زبان دانی میں مہارت حاصل کریں۔ ہم اس بات کو یقینی بنانے کی کوشش کرتے ہیں کہ تمام طلبہ کے انفرادی تعلیمی راستے اور سماجی جذباتی ضرورتیں متعدد زبانوں کے ذریعے پوری ہوں تاکہ وہ اپنے کیریئر اور کالج کے لیے تیار ہو سکیں۔ آپ کے بچے کو ہر سال زبان جانچنے کے لیے ایک ٹیسٹ دیا جاتا ہے جسے نیویارک سٹیٹ انگلش بطور سیکنڈ لینگویج اچیومینٹ ٹیسٹ (NYSESLAT) کہتے ہیں۔

تعارف

NYSESLAT ان تمام طالبعلموں کو دیا جاتا ہے جن کا تعین انگریزی زبان سیکھنے والوں (NYSITELL) کے لئے نیویارک ریاستی شناختی ٹیسٹ کی طرف سے بطور ELL/MLL کیا جاتا ہے۔ NYSESLAT کا مقصد ان ELLs/MLLs طالبعلموں کے انگریزی قابلیت کی سالانہ جانچ ہے جو نیویارک کے ریاستی سکولوں میں گریڈ K-12 میں داخل ہیں۔ یہ ٹیسٹ ELLs/MLLs کی انگریزی زبان میں پیشرفت سے متعلق ریاست، سکولوں، والدین اور اساتذہ کو اہم معلومات مہیا کرتا ہے۔

NYSESLAT کب دیا جاتا ہے؟

NYSESLAT عام طور پر موسم بہار کے دوران اپریل اور مئی میں دیا جاتا ہے۔

طالب علموں سے کس قسم کے سوالات پوچھے جائیں گے؟

NYSESLAT میں کثیر لانتخاب سوالات، مختصر سوالات، تفصیلی سوالات اور انگریزی میں سننے، پوچھنے، لکھنے اور پڑھنے کے زبانی سوالات کیے جاتے ہیں۔ آپ کے بچے کے لئے لازمی ہے کہ ٹیسٹ کے تمام حصوں کے جوابات دیں۔ NYSESLAT ان تمام قسم کی سرگرمیوں اور کاموں کی عکاسی کرتا ہے جو آپ کے بچے کو کمرہ جماعت میں کرنا پڑیں گے۔

NYSESLAT کے منتظمین کون ہیں؟

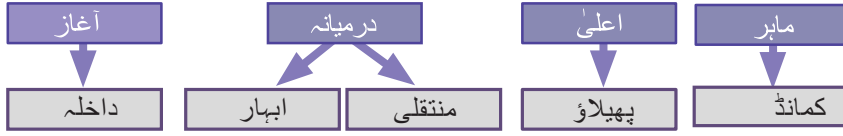
NYSESLAT کا انتظام ریاست نیویارک کے ماہرین تعلیم کرتے ہیں۔

میں اپنے بچے کے NYSESLAT سکور کی کاپی کیسے حاصل کر سکتا/سکتی ہوں؟

سکول آپ کو NYSESLAT سکور کی رپورٹ مہیا کرے گا جو انگریزی زبان میں آپ کے بچے کی پیشرفت سے متعلق مخصوص معلومات دے گا۔

2015-2016 اور آنے والے سالوں میں انگریزی زبان میں مہارت کے درجے کیا ہیں؟

انگریزی زبان کی مہارت کو 4 سے 5 درجوں میں منتقل کر دیا گیا ہے تاکہ طلبہ کے درمیان فرق واضح ہو سکے:



انگریزی میں مہارت کے درجے کا کیا مطلب ہے؟

NYSESLAT کے مہارت کے درجات کو درج ذیل جدول میں بیان کیا گیا ہے۔

درجہ	انگریزی زبان میں مہارت کے درجے کی تفصیل	
داخلہ (آغاز)	داخلہ کے درجے میں ایک طالب علم اعلیٰ تعلیمی زبان کی مہارتوں کے ڈھانچے بنانے میں مدد پر انحصار کرتا ہے اور ابھی تک وہ ان لسانی ضروریات کو پورا نہیں کر رہا ہوتا جو انگریزی زبان میں مہارت کو مختلف قسم کے تعلیمی سیاق و سباق میں ظاہر کرنے کے لیے ضروری ہوتی ہیں۔	ELL خدمات کاہل
ابہار (کم درمیانہ)	ابہار والے درجے میں ایک طالب علم اعلیٰ تعلیمی زبان کی مہارتوں کے ڈھانچے بنانے میں مدد پر کسی حد تک انحصار کرتا ہے اور ابھی تک وہ ان لسانی ضروریات کو پورا نہیں کر رہا ہوتا جو انگریزی زبان میں مہارت کو مختلف قسم کے تعلیمی سیاق و سباق میں ظاہر کرنے کے لیے ضروری ہوتی ہیں۔	
منتقلی (درمیانہ)	منتقلی والی درجے میں ایک طالب علم اعلیٰ تعلیمی زبان کی مہارتوں کے ڈھانچے بنانے میں کچھ خود انحصاری دکھاتا ہے لیکن ابھی تک وہ ان لسانی ضروریات کو پورا نہیں کر رہا ہوتا جو انگریزی زبان میں مہارت کو مختلف قسم کے تعلیمی سیاق و سباق میں ظاہر کرنے کے لیے ضروری ہوتی ہیں۔	
پھیلاؤ (اعلیٰ)	پھیلاؤ کے درجے میں ایک طالب علم اعلیٰ تعلیمی زبان کی مہارتوں میں خود انحصاری دکھاتا ہے اور وہ ان ساری لسانی ضروریات جو انگریزی زبان میں مہارت کو مختلف قسم کی سیاق و سباق میں ظاہر کرنے کے لیے ضروری دسترس کی طرف بڑھ رہا ہوتا ہے۔	
کمانڈنگ (ماہر)	کمانڈنگ درجے پر ایک طالب علم تمام لسانی ضروریات جو انگریزی زبان میں مہارت کی مختلف اقسام کے تعلیمی سیاق و سباق میں ظاہر کرنے کے لیے ضروری ہیں حاصل کر چکا ہوتا ہے۔ اس درجے پر طالب علم کو ELL کا طالب علم نہیں سمجھا جاتا بلکہ اسے دو سالہ ELL خدمات کے لیے حقدار سمجھا جاتا ہے۔	ELL برائے خدمات کاہل

اگر میرا بچہ ایک IEP ہے تو کیا NYSESLAT کے دوران اسے ٹیسٹنگ کے لئے خصوصی سہولت کی اجازت ہو گی؟

ہاں! NYSESLAT دینے وقت وہ ELLs جو انفرادی تعلیمی پروگرام (IEPs) میں شامل ہوں گے لیے ٹیسٹنگ سہولیات مہیا کیے جاتے ہیں۔ آپکا بچہ جن خصوصی سہولیات کے لیے حقدار ہے اسکے مخصوص معلومات کے لئے بچے کے استاد سے بات کریں۔ مزید معلومات کے لیے اس ویب سائٹ/ <http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/> پر جائیں۔

میرا بچہ ELL/MLL کے طور پر کن خدمات کا حقدار ہے؟

آپکا بچہ دولسانی تعلیم (منتقلی یا دو زبانوں) اور/یا انگریزی بطور نئے زبان (ENL) کے خدمات کا حقدار ہے۔ آپکے بچے کے مہارت کا درجہ ELL کے خدمات کے منتوں (کلاس کا دورانیہ) کا تعین کرتا ہے جو وہ ہر ہفتے کے دوران حاصل کرے گا درجہ ذیل چارٹ میں مہارت کے درجے کے مطابق مخصوص منٹ دیکھے جا سکتے ہیں۔

سطح	K-8 گریڈ ENL اسٹرکشن منٹ فی ہفتہ	گریڈ 9-12 ENL اسٹرکشن منٹ فی ہفتہ*	دو لسانی پروگرام میں طالب علم
داخلہ (آغاز)	360 منٹ	540 منٹ	ایک گھریلو زبان سے متعلق آرٹس کورس دوہرے لسانی مواد کے مضامین میں سے کم از کم دو
ابہار (کم درمیانیہ)	360 منٹ	360 منٹ	ایک گھریلو زبان سے متعلق آرٹس کورس دوہرے لسانی مواد کے مضامین میں سے کم از کم دو
منتقلی (درمیانیہ)	180 منٹ	180 منٹ	ایک گھریلو زبان سے متعلق آرٹس کورس دوہرے لسانی مواد کے مضامین میں سے کم از کم ایک
پھیلاؤ (ایڈوانس)	180 منٹ	180 منٹ	ایک گھریلو زبان سے متعلق آرٹس کورس دوہرے لسانی مواد کے مضامین میں سے کم از کم ایک
کمانڈنگ (ماہر)	کمانڈنگ کے درجے پر ایک طالب علم تمام لسانی ضروریات جو انگریزی زبان میں مہارت کی مختلف اقسام کے تعلیمی سیاق و سباق میں ظاہر کرنے کے لیے ضروری ہیں حاصل کر چکا ہوتا ہے اس درجے پر طالب علم کو ELL کا طالب علم نہیں سمجھا جاتا بلکہ اسے دو سالہ ELL خدمات کے لیے حقدار سمجھا جاتا ہے۔		

* ENL ہدایات کا ایک حصہ مربوط مواد کے کلاس کے ذریعے ہوسکتا ہے۔

سابقہ ELL خدمات کیا ہیں؟

جب ایک طلبہ کمانڈنگ درجے پر پہنچتا ہے تو وہ ایک ELL تصور نہیں کیا جاتا اور وہ ELL خدمات کا اہل نہیں رہتا لیکن سابقہ ELL خدمات کا اہل ہوتا ہے۔ سابقہ ELL خدمات میں ELA/کور کانٹینٹ ایریا میں مربوط ENL کے پانچ یونٹ فی ہفتہ مطالعہ شامل ہے یا دوسرے منظور شدہ ELL خدمات دو اضافی سالوں کے لیے۔ ان طالب علموں کو انفرادی جانکاری کی مدد اور جانچ کا حصول لازمی جاری رکھنا ہوتا ہے جو تعلیمی نتائج کو بہتر بنانے کے لیے تعلیمی اور لسانی ترقی کی پیمائش کرتا ہے۔

میں اپنے بچے کو NYSESLAT کے لیے کس طرح تیار کر سکتا/کر سکتی ہوں؟

ایسی بہت ساری چیزیں ہیں جو والدین NYSESLAT کی تیاری میں طالب علم کی مدد کر سکتے ہیں کچھ تجاویز یہ ہیں:

- اس بات کو یقینی بنائیں کہ اپکا بچہ ہر ٹیسٹ سیشن سے پہلے مناسب نیند لے اور غذائی اعتبار سے مناسب غذا کھائے۔
- بچے کو ٹیسٹ کے متعلق مثبت حوصلہ اور یقین دہانی کروائیں کیونکہ یہ آپکے بچے کے ٹیسٹ سکور پر مثبت اثر ڈالتا ہے۔
- ہر ٹیسٹ کے تجربے سے متعلق تمام موصول ہونے والے معلومات آپ بچے کے ساتھ پڑھیں اور ان کا جائزہ لیں۔
- بچے کو یقین دہانی کروائیں کہ یہ تجزیہ اس کی انگریزی زبان کی ترقی کی پیمائش کے لیے ہے۔
- بچے کے کمرہ جماعت کے ساتھ اور انگریزی بطور نئی زبان/انگریزی بطور دوسری زبان (ENL/ESL) یا دو لسانی زبان کا استاد جو آپ گھر پر مہیا کریں اور جو اسکی مدد کرے کے ساتھ قریبی تعلق اور کام رکھیں۔

اضافی زرائع اور مدد

NYSESLAT کے متعلق معلومات کے لیے اس ویب سائٹ پر وزٹ کریں <http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/> اور <https://www.engageny.org/resource/spring-2015-nyseslat-resources>۔ انگریزی زبان میں مہارت اور بچے کے درجے کے بارے میں مزید سوالات ہوں تو اس ای میل emscassessinfo@nysed.gov پر رابطہ کریں یا اس نمبر 518-474-8775 پر کال کریں۔ دولسانی/ ENL خدمات سے متعلق سوالات دولسانی تعلیم اور عالمی زبانوں (OBOWL) کے دفتر کو بذریعہ فون 518-474-8775 یا ای میل obefls@nysed.gov بھیجیں جا سکتے ہیں۔

ELL کے خدمات کے متعلق سوالات اور معلومات کے لیے رابطہ کریں

nysparenthotline@nyu.edu

ELL Parent Hotline: (800) 469-8224

اضافی سوالات؟

برائے مہربانی اپنے سوالات اور آرا دولسانی تعلیم اور عالمی زبانوں

کے دفتر کو ارسال کریں: OBEFLS@nysed.gov

یا کال کریں: 718-722-2445

مزید معلومات کے لیے NYSESLAT رابطہ کریں:

<http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/>

